

Art. 7. Le Ministre ayant l'Economie dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 8 décembre 1994.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, Ministre de l'Aménagement du Territoire, des Pouvoirs locaux et de l'Emploi,

Ch. PICQUE

Le Ministre de l'Economie,
R. GRIJP

Art. 7. De Minister bevoegd voor Economie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 8 december 1994.

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, Minister van Ruimtelijke Ordening, Ondergeschikte Besturen en Tewerkstelling,

Ch. PICQUE

De Minister van Economie,
R. GRIJP

**COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE**

F. 95 — 153

8 DECEMBRE 1994. — Ordonnance modifiant l'ordonnance du 17 juillet 1991 portant création d'un Conseil consultatif de la santé et de l'aide aux personnes de la Commission communautaire commune (1)

L'Assemblée réunie a adopté et Nous, Collège réuni, sanctionnons ce qui suit :

Article 1er. La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 135 de la Constitution.

Art. 2. A l'article 13 de l'ordonnance du 17 juillet 1991 portant création d'un Conseil consultatif de la santé et de l'aide aux personnes de la Commission communautaire commune, sont apportées les modifications suivantes :

1^o l'alinéa unique, qui en devient l'alinéa 1er, est complété comme suit :

« 8^o les demandes d'intervention au Fonds spécial d'Assistance. »

2^o l'article est complété par l'alinéa suivant :

« La section peut, lorsqu'elle examine les demandes d'intervention visées à l'alinéa 1er, 8^o, recourir à une enquête sociale pour vérifier les conditions relatives à l'indigence ou à une expertise médicale pour vérifier l'état mental ou physique de la personne qui a fait l'objet de la demande; dans ce cadre, elle organise un contrôle permanent sur les conditions de maintien de l'intervention du Fonds spécial d'assistance et sur la nécessité de prolonger ou non le séjour des personnes concernées dans les établissements. »

Art. 3. L'article 18 de la même ordonnance est complété comme suit :

« § 3. La section des institutions et services de la famille et de l'aide sociale donne ses avis relatifs à l'article 13, alinéa 1er, 8^o, sur la proposition d'un groupe de travail constitué de trois représentants de ladite section et de trois médecins proposés par les Ministres de la Santé en fonction de spécialisations suivantes :

- 1^o médecine générale;
- 2^o psychiatrie;
- 3^o médecine interne ».

Art. 4. Cessent d'être applicables aux institutions qui, en raison de leur organisation, n'appartiennent ni à la Communauté flamande, ni à la Communauté française, ni à la Communauté germanophone :

— 1^o l'article 4, § 1er, de la loi du 27 juin 1956 relative au Fonds spécial d'Assistance, en tant qu'il comporte « soit auprès du Gouverneur de la province du lieu où l'assistance est devenue nécessaire »;

**GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST**

N. 95 — 153

8 DECEMBER 1994. — Ordonnantie tot wijziging van de ordonnantie van 17 juli 1991 houdende oprichting van een Adviesraad voor Gezondheids- en Welzijnszorg van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie (1)

De Verenigde Vergadering heeft aangenomen en Wij, Verenigd College bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 135 van de Grondwet.

Art. 2. Artikel 13 van de ordonnantie van 17 juli 1991 houdende oprichting van een Adviesraad voor Gezondheids- en Welzijnszorg van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie wordt gewijzigd als volgt :

1^o het enige lid, dat het eerste lid wordt, wordt aangevuld als volgt :

« 8^o De aanvragen tot tegemoetkoming van het Speciaal Onderstandsfonds. »

2^o het artikel wordt aangevuld met het volgende lid :

« Wanneer de afdeling de in het eerste lid, 8^o, bedoelde aanvragen tot tegemoetkoming behandelt, kan zij een sociaal onderzoek instellen om na te gaan of de voorwaarden betreffende de behoeftigheid zijn vervuld en een medische expertise houden om de geestestoestand en de lichaamsgesteldheid van de aanvrager te onderzoeken, waarbij zij doorlopend controleert of de voorwaarden om de tegemoetkoming van het Speciaal Onderstandsfonds te behouden, vervuld blijven en nagaat of het nodig is het verblijf van de betrokken persoon in de instellingen al dan niet te verlengen. »

Art. 3. Artikel 18 van de ordonnantie wordt aangevuld als volgt

« § 3. De afdeling Instellingen en Diensten voor het gezin en de sociale hulpverlening brengt advies uit over de in artikel 13, eerste lid, 8^o, bedoelde aanvragen, op voorstel van een werkgroep die bestaat uit drie vertegenwoordigers van deze afdeling en uit drie geneesheren die worden voorgedragen door de Ministers bevoegd voor Gezondheid en die gespecialiseerd zijn in één van de volgende gebieden :

- 1^o algemene geneeskunde;
- 2^o psychiatrie;
- 3^o interne geneeskunde ».

Art. 4. Op de instellingen die, wegens hun organisatie, niet tot de Vlaamse Gemeenschap en evenmin tot de Franse of de Duitstalige Gemeenschap behoren, zijn niet langer van toepassing.

— 1^o artikel 4, § 1, van de wet van 27 juni 1956 betreffende het Speciaal Onderstandsfonds, in zoverre het de woorden « hetzij bij de Gouverneur van de provincie van de plaats waar de onderstand noodzakelijk is geworden » bevat;

(1) Session ordinaire 1993-1994 :

Documents. — Projet d'ordonnance : B-65/1. — Rapport : B-65/2.

Compte rendu intégral. — Discussion et adoption : séance du 30 novembre 1994.

(1) Gewone zitting 1993-1994 :

Documenten. — Ontwerp van ordonnantie : B-65/1. — Verslag B-65/2.

Volledig verslag. — Bespreking en aanneming : vergadering van 30 november 1994.

— 2^o les articles 4, § 1^{er}, alinéa 3, et § 3, ainsi que les articles 5 et 6 de la même loi.

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 18 décembre 1994.

Le Membre du Collège réuni
compétent pour la Politique de Santé,
J. CHABERT

Le Membre du Collège réuni
compétent pour la Politique de Santé,
D. HARMEL

Le Membre du Collège réuni
compétent pour la Politique d'Aide aux Personnes,
D. GOSUIN

Le Membre du Collège réuni
compétent pour la Politique d'Aide aux Personnes,
R. GRIJP

— 2^o artikel 4, § 1, derde lid, en § 3, alsmede de artikelen 5 en 6 van dezelfde wet.

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 8 december 1994.

Het Lid van het Verenigd College
bevoegd voor het Gezondheidsbeleid,
J. CHABERT

Het Lid van het Verenigd College
bevoegd voor het Gezondheidsbeleid,
D. HARMEL

Het Lid van het Verenigd College
bevoegd voor het beleid inzake Bijstand aan Personen
D. GOSUIN

Het Lid van het Verenigd College
bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen
R. GRIJP

F 95 — 154

8 DECEMBRE 1994. — Ordonnance portant approbation du Traité entre les Etats membres de l'Union européenne et le Royaume de Norvège, la République d'Autriche, la République de Finlande, le Royaume de Suède, relatif à l'adhésion du Royaume de Norvège, de la République d'Autriche, de la République de Finlande et du Royaume de Suède à l'Union européenne, et Acte concernant les conditions d'adhésion et les adaptations aux traités sur lesquels l'Union est fondée avec Annexes I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XI, XII, XIII, XIV, XV, XVI, XVII, XVIII et XIX, protocoles 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 et 10 et Acte final, faits à Corfou le 24 juin 1994

L'Assemblée réunie a adopté et Nous Collège réuni, sanctionnons ce qui suit :

Article unique. L'Acte international suivant sortira, en ce qui concerne la Commission communautaire commune de Bruxelles-Capitale, son plein et entier effet :

Traité entre les Etats membres de l'Union européenne et le Royaume de Norvège, la République d'Autriche, la République de Finlande, le Royaume de Suède, relatif à l'adhésion du Royaume de Norvège, de la République d'Autriche, de la République de Finlande et du Royaume de Suède à l'Union européenne, et Acte concernant les conditions d'adhésion et les adaptations aux traités sur lesquels l'Union est fondée avec Annexes I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XI, XII, XIII, XIV, XV, XVI, XVII, XVIII et XIX, protocoles 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 et 10 et Acte final, faits à Corfou le 24 juin 1994.

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 8 décembre 1994.

Le Membre du Collège réuni
compétent pour la Politique de Santé,
J. CHABERT

Le Membre du Collège réuni
compétent pour la Politique de Santé,
D. HARMEL

Le Membre du Collège réuni
compétent pour la Politique d'Aide aux personnes,
D. GOSUIN

Le Membre du Collège réuni
compétent pour la Politique d'Aide aux personnes
R. GRIJP

N. 95 — 154

8 DECEMBER 1994. — Ordonnantie houdende goedkeuring van het verdrag tussen de Lid-Staten van de Europese Unie en het Koninkrijk Noorwegen, de Republiek Oostenrijk, de Republiek Finland, het Koninkrijk Zweden, betreffende de toetreding van het Koninkrijk Noorwegen, de Republiek Oostenrijk, de Republiek Finland en het Koninkrijk Zweden tot de Europese Unie, en akte betreffende de toetredingsvoorwaarden en de aanpassing van de verdragen waarop de Unie is gegrondvest met Bijlagen I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XI, XII, XIII, XIV, XV, XVI, XVII, XVIII en XIX, protocollen 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 en 10 en Slotakte, gedaan te Korfoe op 24 juni 1994

De Verenigde Vergadering heeft aangenomen en Wij, Verenigd College, bekrachtigen hetgeen volgt :

Enig artikel. De volgende internationale Akte zal wat de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van Brussel-Hoofdstad betreft, volkomen uitwerking hebben :

Verdrag tussen de Lid-Staten van de Europese Unie en het Koninkrijk Noorwegen, de Republiek Oostenrijk, de Republiek Finland, het Koninkrijk Zweden, betreffende de toetreding van het Koninkrijk Noorwegen, de Republiek Oostenrijk, de Republiek Finland en het Koninkrijk Zweden tot de Europese Unie, en akte betreffende de toetredingsvoorwaarden en de aanpassing van de verdragen waarop de Unie is gegrondvest met Bijlagen I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XI, XII, XIII, XIV, XV, XVI, XVII, XVIII en XIX, protocollen 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 en 10 en Slotakte, gedaan te Korfoe op 24 juni 1994.

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 8 december 1994.

Het Lid van het Verenigd College
bevoegd voor het Gezondheidsbeleid,
J. CHABERT

Het Lid van het Verenigd College
bevoegd voor het Gezondheidsbeleid,
D. HARMEL

Het Lid van het Verenigd College
bevoegd voor het beleid inzake Bijstand aan personen,
D. GOSUIN

Het Lid van het Verenigd College
bevoegd voor het beleid inzake Bijstand aan personen,
R. GRIJP

Session ordinaire 1994-1995 :

Documents de l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune. — Projet d'ordonnance, n^o 72/1. — Rapport, n^o 72/2.

Compte rendu intégral. — Discussion et adoption. Séance du 30 novembre 1994.

Gewone zitting 1994-1995 :

Documenten van de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie. — Ontwerp van ordonnantie, nr. 72/1. — Verslag, nr. 72/2.

Volledig verslag. — Bespreking en aanneming. Vergadering van 30 november 1994.